

(Signed) FRANCIS BURTON, LIEUTENANT-GOVERNOR.



GEORGE THE FOURTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, King, Defender of the Faith:—To our much beloved and faithful the Legislative Councillors of our Province of Lower-Canada, and to our faithful and well beloved the Knights, Citizens and Burgesses, of our said Province, to an Assembly at our City of Quebec, on the Thirtieth day of April instant, to have been commenced and held, called and elected; and to every of you, GREETING: Whereas for divers urgent and arduous affairs, us, the state and defence of our said Province concerning, our Assembly at the day and place aforesaid, to be present, we did command, to treat, consent and conclude, upon those things which, in our Assembly, should then and there be proposed and deliberated upon; and for certain causes and considerations, us to this especially moving, we have thought fit to Prorogue our said Assembly, so that you, nor any of you, on the said thirtieth day of April instant, at our said City to appear, are to be held or constrained, for we do will therefore, that you, and each of you, be as to us in this matter entirely exonerated; Commanding, and by the tenor of these Presents firmly enjoining you, and every of you, and all others in this behalf interested, that on the Ninth day of June next, at our said City of Quebec, personally you be and appear, to treat, do, act and conclude, upon those things which in our said Assembly, by the Common Council of our said Province, by the favour of God, may be ordained. In testimony whereof, these our Letters we have caused to be made Patent, and the Great Seal of our said Province to be thereunto affixed: Witness our Trusty and Well Beloved the Honourable Sir FRANCIS NATHANIEL BURTON, Knight Grand Cross of the Royal Hanoverian Guelphic Order, Lieutenant-Governor in and over our said Province of Lower-Canada, &c. &c. &c. at our Castle of Saint Lewis, in our City of Quebec, in our said Province, the twenty-first day of April, in the year of our Lord, one thousand eight hundred and twenty-five, and in the sixth year of our Reign.

(Signed) F. B.
L. G.

(Signed) THOMAS DOUGLASS, Clk. Ch. in Chancery.

(Signed) FRANCIS BURTON, LIEUTENANT-GOVERNOR.



GEORGE THE FOURTH, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, King, Defender of the Faith:—To our much beloved and faithful the Legislative Councillors of our Province of Lower-Canada, and to our faithful and well beloved the Knights, Citizens and Burgesses of our said Province, to an Assembly at our City of Quebec, on the Ninth day of June next, to have been commenced and held, called and elected, and to every of you, GREETING:—Whereas for divers urgent and arduous affairs, us, the state and defence of our said Province concerning, our Assembly at the day and place aforesaid, to be present, we did command, to treat, consent and conclude, upon those things which, in our Assembly, should then and there be proposed and deliberated upon; and for certain causes and considerations, us to this especially moving, we have thought fit to Prorogue our said Assembly, so that you, nor any of you, on the said Ninth day of June next, at our said City to appear, are to be held or constrained, for we do will therefore, that you, and each of you, be as to us in this matter entirely exonerated; Commanding, and by the tenor of these Presents firmly enjoining you, and every of you, and all others in this behalf interested, that on the Nineteenth day of July next, at our said City of Quebec, personally you be and appear, to treat, do, act and conclude, upon those things which, in our said Assembly, by the Common Council of our said Province, by the favor of God, may be ordained. In testimony whereof,

(Signé) FRANCIS BURTON, LIEUTENANT-GOUVERNEUR.



GEORGE QUATRE, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi:—A nos bien-aimés et fidèles Conseillers Législatifs de notre Province du Bas-Canada, et à nos fidèles et bien-aimés Chevaliers, Citoyens et Bourgeois de notre dite Province, élus et convoqués aux fins d'être présents à l'Assemblée qui devoit s'ouvrir et être tenue dans notre Cité de Québec, le trentième jour d'Avril présent, et à chacun de vous, SALUT:—Vû que pour diverses affaires urgentes et difficiles, nous concernant, ainsi que l'état de la défense de notre dite Province, nous avons ordonné que notre Assemblée auroit lieu au jour et place susdits, afin de traiter, agir et conclure sur les choses qui, dans notre Assemblée, auroient été lors et là proposées, et sur lesquelles il auroit été délibéré; et pour de certaines causes et considérations qui nous y engagent spécialement, nous avons jugé à propos de proroger notre dite Assemblée, en sorte que vous, ni aucun de vous, n'êtes tenus ou obligés de paroître dans notre dite Cité, le dit trentième jour d'Avril; car nous voulons que vous et chacun de vous soyez, quant à nous, entièrement déchargés à cet égard; ordonnant et enjoignant fermement par la teneur des présentes, à vous et à chacun de vous, et à tous autres y intéressés, que vous soyez et paroissiez en personne dans notre dite Cité de Québec, le neuvième jour de Juin prochain, pour traiter, agir et conclure sur les choses qui, par la faveur de Dieu, dans notre dite Assemblée, par le Commun Conseil de notre dite Province, pourront être ordonnées. En foi de quoi nous avons fait émaner ces présentes, nos Lettres Patentes, et à icelles fait apposer le Grand Sceau de notre dite Province. Temoin notre très-fidèle et bien aimé, l'Honorable Sir FRANCIS NATHANIEL BURTON, Grand-Croix de l'Ordre Guelphique et Royal d'Hanovre, Lieutenant-Gouverneur dans et pour la Province du Bas-Canada, &c. &c. &c. à notre Château Saint Louis, dans notre Cité de Québec, dans notre dite Province, le vingt-unième jour d'Avril, l'an de Notre Seigneur, mil huit cent vingt-cinq, et dans la sixième année de notre règne.

(Signé) F. B.
L. G.

(Signé) THOMAS DOUGLASS, Greff. C. en Chancellerie.

(Signé) FRANCIS BURTON, LIEUTENANT-GOUVERNEUR.



GEORGE QUATRE, par la Grâce de Dieu, Roi du Royaume Uni de la Grande-Bretagne et d'Irlande, Défenseur de la Foi:—A nos bien-aimés et fidèles Conseillers Législatifs de notre Province du Bas-Canada, et à nos fidèles et bien-aimés Chevaliers, Citoyens et Bourgeois de notre dite Province, élus et convoqués aux fins d'être présents à l'Assemblée qui devoit s'ouvrir et être tenue dans notre Cité de Québec, le neuvième jour de Juin prochain, et à chacun de vous, SALUT:—Vû que pour diverses affaires urgentes et difficiles nous concernant, ainsi que l'état de la défense de notre dite Province, nous avons ordonné que notre Assemblée auroit lieu au jour et place susdits, afin de traiter, agir et conclure sur les choses qui, dans notre Assemblée, auroient été lors et là proposées, et sur lesquelles il auroit été délibéré: et pour de certaines causes et considérations qui nous y engagent spécialement, nous avons jugé à propos de proroger notre dite Assemblée, en sorte que vous, ni aucun de vous, n'êtes tenus ou obligés de paroître dans notre dite Cité, le dit neuvième jour de Juin, car nous voulons que vous et chacun de vous soyez, quant à nous, entièrement déchargés à cet égard; ordonnant et enjoignant fermement par la teneur des présentes, à vous et à chacun de vous, et à tous autres y intéressés que vous soyez et paroissiez en personne dans notre dite Cité de Québec, le dix-neuvième jour de Juillet prochain, pour traiter, agir et conclure sur les choses qui, par la faveur de Dieu, dans notre dite Assemblée, par le Commun Conseil de notre dite Pro-